



The 4<sup>th</sup> Meeting of the Council  
From 7<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani-17<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani 1401 Hijri  
11<sup>th</sup> of Feb-21<sup>st</sup> of Feb 1981

## القرار السابع

### في بيان توحيد الأهلة من عدمه

الحمد لله وحده، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده .. أما بعد :

لقد درس المجمع الفقهي الإسلامي مسألة اختلاف المطالع في بناء الرؤية عليها، فرأى أن الإسلام بني على أنه دين يسر وسماحة، تقبله الفطرة السليمة، والعقول المستقيمة، لموافقته للمصالح، ففي مسألة الأهلة، ذهب إلى إثباتها بالرؤية البصرية لا على اعتمادها على الحساب، كما تشهد به الأدلة الشرعية القاطعة، كما ذهب إلى اعتبار اختلاف المطالع، لما في ذلك من التخفيف على المكلفين، مع كونه هو الذي يقتضيه النظر الصحيح، فما يدعيه القائلون من وجوب الاتحاد في يومي الصوم والإفطار مخالف لما جاء شرعاً وعقلاً، أما شرعاً فقد أورد أئمة الحديث، حديث كريب، وهو أن أم الفضل بنت الحارث بعثته إلى معاوية بالشام قال: فقدمت الشام، فقضيت حاجتها، فاستهل علي شهر رمضان وأنا بالشام، فرأيت الهلال ليلة الجمعة، ثم قدمت المدينة في آخر الشهر فسألني عبد الله بن عباس -رضي الله عنهما- ثم ذكر الهلال فقال: متى رأيت الهلال؟ فقلت: رأيناه ليلة الجمعة فقال: أنت رأيت؟ فقلت نعم ورآه الناس، وصاموا وصام معاوية، فقال: لكننا رأيناه ليلة السبت، فلا نزال نصوم حتى نكمل ثلاثين أو نراه، فقلت: أولاً نكتفي برؤية معاوية وصيامه؟ فقال: لا، هكذا أمرنا رسول الله ﷺ (رواه مسلم في صحيحه).

وقد ترجم الإمام النووي على هذا الحديث في شرحه على صحيح مسلم بقوله (باب بيان أن لكل بلد رؤيتهم، وأنهم إذا رأوا الهلال ببلد، لا يثبت حكمه لما بعد عنهم) ولم يخرج عن هذا المنهج من أخرج هذا الحديث من أصحاب الكتب الستة أبي داود والترمذي والنسائي في تراجمهم له.



The 4<sup>th</sup> Meeting of the Council  
From 7<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani-17<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani 1401 Hijri  
11<sup>th</sup> of Feb-21<sup>st</sup> of Feb 1981

وناط الإسلام الصوم والإفطار بالرؤية البصرية دون غيرها، لما جاء في حديث ابن عمر - رضي الله عنهما - قال قال رسول الله ﷺ ( لا تصوموا حتى تروا الهلال، ولا تفتروا حتى تروه، فإن غم عليكم فاقدروا له ). رواه البخاري ومسلم في صحيحيهما. فهذا الحديث علق الحكم بالسبب، الذي هو الرؤية، وقد توجد في بلد كمكة والمدينة، ولا توجد في بلد آخر، فقد يكون زمانها نهاراً عند آخرين، فكيف يؤمرون بالصيام أو الإفطار؟ أفاده في بيان الأدلة في إثبات الأهلة - وقد قرر العلماء من كل المذاهب: أن اختلاف المطالع هو المعتبر عند كثير، فقد روى ابن عبد البر الإجماع على ألا تراعى الرؤية فيما تباعد من البلدان: كخراسان من الأندلس، ولكل بلد حكم يخصه - وكثير من كتب أهل المذاهب الأربعة طافحة بذكر اعتبار اختلاف المطالع، للدلالة القائمة من الشريعة بذلك، وتطالعك الكتب الفقهية بما يشفي الغليل.

وأما عقلاً: فاختلاف المطالع لا اختلاف لاحد من العلماء فيه، لأنه من الأمور المشاهدة، التي يحكم بها العقل، فقد توافق الشرع والعقل على ذلك، فهما متفقان على بناء كثير من الأحكام على ذلك التي منها أوقات الصلاة - ومراجعة الواقع تطالعنا بأن اختلاف المطالع من الأمور الواقعية - وعلى ضوء ذلك قرر مجلس المجمع الفقهي الإسلامي: أنه لا حاجة إلى الدعوة إلى توحيد الأهلة والأعياد في العالم الإسلامي؛ لأن توحيدها لا يكفل وحدتهم، كما يتوهمه كثير من المقترحين لتوحيد الأهلة والأعياد. وأن تترك قضية إثبات الهلال إلى دور الإفتاء والقضاء في الدول الإسلامية، لأن ذلك أولى وأجدر بالمصلحة الإسلامية العامة. وأن الذي يكفل توحيد الأمة وجمع كلمتها، هو اتفاقهم على العمل بكتاب الله وسنة رسوله ﷺ في جميع شؤونهم. والله ولي التوفيق. وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه وسلم.

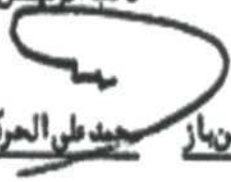
رابطة العالم الإسلامي  
Muslim World League

The 4<sup>th</sup> Meeting of the Council  
From 7<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani-17<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani 1401 Hijri  
11<sup>th</sup> of Feb-21<sup>st</sup> of Feb 1981

مجلس المجمع الفقهي الاسلامي



نائب الرئيس



عبد الله بن محمد بن حميد

محمد علي الحركان

عبد العزيز بن عبد الله بن باز

صالح بن شبيب

صالح بن شبيب

محمد محمود العرفي

محمد محمود العرفي

مصطفى احمد الزرقان

عقاب عند الترحيح

محمد الشاذلي النفوس

محمد الشاذلي النفوس

ميرزا العرواني

ميرزا العرواني

محمد بن عبد الله بن سبيل

محمد بن عبد الله بن سبيل

ابو الحسن علي الحسيني القدوي

عقاب عند الترحيح

محمد رشيد قبانسي

محمد رشيد قبانسي

عبد القدوس الهاشمي

عبد القدوس الهاشمي

د. محمد رشيد عدي

محمد رشيد عدي

عصمت محمد مطرف

عصمت محمد مطرف

ابو بكر محمود جويهي

ابو بكر محمود جويهي

محمد سالم مسعود

عقاب

محمد شيبه خطاب

عقاب

Handwritten signature



**The 4<sup>th</sup> Meeting of the Council  
From 7<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani-17<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani 1401 Hijri  
11<sup>th</sup> of Feb-21<sup>st</sup> of Feb 1981**

***All Praise be to Allah alone, and peace and salutations be on the one whom after there is no Nabi (Prophet), there after (Amma Baa'd):***

The Islamic Jurisprudence Council has studied the issue of Difference in Horizons (*local sighting*) and establishing sighting criteria on it. The Council concluded Islam is basically an easy and accommodating religion; this is what individuals with sound nature, appropriate intellect follow since it yields benefits. In the matter of Moon sighting Islam established its visual sighting over calculation as proven by the clear evidences from the Shariah. Also, it adopted differences in horizons (*local sighting*) since it is easier for the ordinary Muslims to follow, although that is the implication upon detailed examination of the proofs. As for the promoters of unification of the beginning of the fasting month and its end is concerned they are in opposition of what is established by Shariah and sound intellect.

As far as the opposition to Shariah, the Scholars of hadith have narrated the hadith of Kuraib which is

***(Book 006, Number 2391 added by translator)***

***Kuraib reported that Umm Fadl, daughter of Harith, sent him (Fadl, i. e. her son) to Mu'awiya in Syria. I (Fadl) arrived in Syria, and did the needful for her. It was there in Syria that the month of Ramadan commenced. I saw the new moon (of Ramadan) on Friday. I then came back to Medina at the end of the month.***

***Abdullah b. 'Abbas (Allah be pleased with him) asked me (about the new moon of Ramadan) and said: When did you see it? I said.: We saw it on the night of Friday. He said: (Did) you see it yourself? -I said: Yes, and the people also saw it and they observed fast and Mu'awiya also observed fast, whereupon he said: But we saw it on Saturday night. So we would continue to observe fast till we complete thirty (lasts) or we see it (the new moon of Shawwal). I said: Is the sighting of the moon by Mu'awiya not valid for you? He said: No; this is how the Messenger of Allah (may peace be upon him) has commanded us.***

Imam Nawawi Classified this hadith in his commentary on Sahih Muslim under the heading "chapter for every country there is its own sighting, if the moon is sighted in a country that sighting is not acceptable for far away countries" and none of the authors of the six books of hadith who narrated the same hadith deviated from this methodology in their classification for this hadith like Tirmidhi, Abu Daud and Al-Nasa'i.

And Islam established the moon sighting by vision over all other means, because of what was narrated by Ibn Omar in his hadith in Bukhari and Muslim.

***(Book 006, Number 2363 added by the translator)***

***Ibn Umar (Allah be pleased with both of them) reported Allah's Messenger (may peace be upon him) as saying in connection with Ramadan: Do not fast till you see the new moon, and do not break fast till you see it; but if the weather is cloudy estimate about it.***



**The 4<sup>th</sup> Meeting of the Council**  
**From 7<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani-17<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani 1401 Hijri**  
**11<sup>th</sup> of Feb-21<sup>st</sup> of Feb 1981**

This hadith established the reason for the obligation as sighting, so it (the Moon) may be sighted in Makkah and Madina while it may not be sighted in any other country, the time in other countries may be day instead of night, so how then we obligate the other people with Fasting or Iftaar? All the scholars from all Madhahib have concluded that "the difference of horizons (*local Sighting*)" is the answer, near a great majority of them, so much so that Ibn Abd Al-Bar (great Maliki Jurist) narrated an Ijmaa (*Judicial Consensus*) that moon sighting between far places like Khurasaan (Asia now) and Andalus (Spain now) is not considered and every country has its own specific sighting. A majority of the Books of Most Schools of Jurists (madhahib) are full of opinions in favor of "the difference of Horizons" because of the vast evidence in shariah in that regard, if one were to look at the books of Fiqh they will conclude the same and they will heal any contempt for this issue in their hearts.

Common sense dictates, local moon sighting is something that the scholars do not differ on, because it is obvious, and hence the intellect concludes the same. This is the same for the Common Sense and the Shariah's convergence on the times of prayer as well. So if one was to be an observer of the Natural order and reality of the differences in times he will conclude the same.

Hence the Council concludes in light of the above:

- 1-There is no need to peruse unification of Moon sighting and Festivals in the Islamic world. Because this pursuit will not guarantee the ummah's unification as the promoters of unification of Moon sighting and Festivals imagine.
- 2- That the matter of moon sighting be left to the Muslim countries and their Judicial and Juristic Councils, because that has priority as well as will yield the most benefit.
- 3-The only guarantee which will benefit the Muslims in unifying the ummah in its matters and issues is that they agree to abide by the Quran and Sunnah in all of their matters.

*And Allah only guarantees success. And Peace and Salutations be on our Nabi and his Family and his companions.*

Signatures of the Scholars on this Fatwa are:

Shiekh Abd al Aziz bin Abdallah bin Baaz

Abo Bakr Mahmood Jumea



**The 4<sup>th</sup> Meeting of the Council**  
**From 7<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani-17<sup>th</sup> of Rabi Al-Thani 1401 Hijri**  
**11<sup>th</sup> of Feb-21<sup>st</sup> of Feb 1981**

Shiekh Saleh Al Othaymeen

Hassanian Mohammed Makhloof

Sheikh Mustafa Ahmad Zarqa

Dr.Mohammed Rashidi

Abu Al Hassan Al Nadawi

Mahmmod Shhet Khattab

Sheikh Mohammed Salih Adood

Mabrook al Awadi

Abdallah Ali Al Harkaan

Mohammed Rashid Qabbani

Abdallah bin Mohammed al Homaid

Mohammed Mahmood Al-Sawwaf

Mohammed bin Abdallah al Subayil

Mabrook al Awadi

Mohammed al Shdhali Nefier